

NOVOSTI

No 5

X/2021



Ministarka za evropske integracije Jadranka Joksimović ocenila je da je podrška EU u prilagođavanju zakonskog okvira pravnim tekovinama Unije od nemerljive pomoći. U autorskom tekstu za blog sekciju PLAC III projektnog sajta, Joksimović je navela da je projektom obuhvaćena podrška u četiri klastera, odnosno 11 pregovaračkih poglavlja. "To što smo se zajednički opredelili da najsadržajnu i najobimniju tehničku i ekspertsku pomoć dobijemo za poglavlja 12 i 27, govori u prilog nameri ove Vlade da prati ne samo potrebe pristupnog procesa i ostvarivanje ciljeva Zelene agende EU za Zapadni Balkan, nego pre svega potrebe građana – njihovo pravo na bezbednu hranu i na čistu životnu sredinu", istakla je Joksimović. Pročitajte više [ovde](#).

The EU assistance in adapting our legislative framework to the Union acquis is highly appreciated, the **Minister of European**

Integration Jadranka Joksimović has said. In the op-ed written for the PLAC III project web site, Joksimović said that this particular project included support in four clusters, i.e. 11 negotiating chapters. "The fact that we have jointly decided to receive the most comprehensive and most extensive technical and expert assistance for chapters 12 and 27 clearly indicates the intention of this Government to monitor not only the needs of the accession process and the implementation of the EU Green Agenda for the Western Balkans but primarily the needs of citizens – their right to safe food and clean environment", Joksimović said. Read more [here](#).

Primena koncepta ljudskih prava u izradi zakonodavstva: „Priručnik o primeni koncepta ljudskih prava u planiranju, izradi i primeni zakona“, kao prvi takav dokument u Srbiji i regionu Zapadnog Balkana, izrađen je uz podršku PLAC III projekta. Publikacija je nastala u bliskoj saradnji sa Ministarstvom za evropske integracije. Autor priručnika je Dragan Golubović. Priručnik je predstavljen na radionicama za resorna ministarstva i druge državne institucije koje su održane 6, 8. i 12. oktobra 2021. godine i koje su okupile ukupno 70 učesnika. Pročitajte više [ovde](#).

Implementation of human rights' concept in legislative development. In the framework of PLAC III activities, a Manual on the Implementation of the Concept of Human Rights in Legislative Development was drafted, as the first document of a kind not only in Serbia, but in the whole Western Balkans region. The publication was prepared in close cooperation with the Ministry of European Integration. The author of the manual is Dragan Golubović. The Manual was presented at workshops for line ministries and other state institutions held on 6, 8 and 12 October 2021, which brought together a total of 70 participants.

Read more [here](#).



Rezultati: izrađeno više od 250 zakonskih akata i strateških dokumenata. Uz podršku PLAC III projekta, u periodu septembar 2020 – jul 2021. godine, izrađena su 252 pravna akta i strateška dokumenta koji će dati osnovu za punu harmonizaciju nacionalnog zakonodavstva sa pravnim tekovinama EU u različitim oblastima. Detaljnije u novom projektnom [infografiku](#).

Results: more than 250 legal and strategic documents drafted. In the period September 2020 - July 2021, a total of 252 legal acts and strategic documents were drafted with the support of Policy and Legal Advice Centre (PLAC III) project. Drafted documents will provide a basis for full harmonisation of national legislation with Union acquis in various areas. Find out more in the new project's [infographic](#).

Poglavlje 15: mehanizmi podrške za korišćenje obnovljivih izvora energije. PLAC III projekat pružio je podršku Agenciji za energetiku Republike Srbije u harmonizaciji zakonodavstva o obnovljivim izvorima energije sa pravnim tekovinama EU – u uspostavljanju mehanizama kojima će se omogućiti njihovo veće korišćenje. Pružena je pomoć u izradi metodologija za mehanizme podrške (tržišne premije i tarife za dostavu energije). Na radionici održanoj 7. oktobra 2021, projektni ekspert Aleksander Dedinec predstavio je primere dobrih evropskih praksi, kao i nacрте metodologija. Pročitajte više [ovde](#).



Chapter 15: support mechanisms for renewable energy sources. The PLAC III project has provided support to the Energy Agency of the Republic of Serbia in harmonizing the legislation on renewable energy sources with the Union acquis, i.e. in establishing support mechanisms that will enable their greater use. The project provided assistance in developing methodologies for support mechanisms (market premiums and feed-in tariffs), which were presented by the project expert Aleksander Dedinec during a workshop held on 7 October 2021. Read more [here](#).



Podrška Poreskoj upravi u oblasti prikupljanja PDV-a: Kao deo aktivnosti u okviru pregovaračkog poglavlja 33, PLAC III projekat pružio je podršku Poreskoj upravi Ministarstva finansija Srbije u područjima efikasnog obračunavanja, kalkulacije, prognoziranja, kontrole i izveštavanja za PDV područje (porez na dodatu vrednost). Na radionici održanoj 25. juna 2021. godine, projektni ekspert Janko Preac predstavio je rezultate rada - izvršena je analiza i procena postojećeg sistema i pružena pomoć za stvaranje efikasnog sistema kontrole na području PDV-a. Pročitajte više [ovde](#).

Support to the Tax Administration in the field of VAT collection: As part of the activities within the Negotiation Chapter 33, PLAC III project has provided support to the Tax Administration of the Ministry of Finance of Serbia in the areas of correct collection, calculation, accounting, forecasting, control and reporting for the VAT area. At a workshop held on 25 June 2021, project expert Janko Preac presented the results of his work and previous meetings with employees of the Tax Administration. He stated that the analysis and assessment of the existing system was performed and assistance was provided for the creation of an efficient control system in the area of VAT. Read more [here](#).

Saradnja administracija u oblasti oporezivanja. PLAC III projekat pružio je podršku Poreskoj upravi Srbije u unapređenju rada kako bi se u oblasti oporezivanja omogućila razmena informacija sa zemljama članicama EU i Organizacije za ekonomsku saradnju i razvoj (OECD). Podrška se sastojala u prenošenju znanja u oblasti razmene informacija, analizi postojećeg zakonskog okvira i preporukama za uspostavljanje Centralne kancelarije za razmenu informacija. Na radionici održanoj 11. juna 2021. godine, projektni ekspert Ernst Radlwimer predstavio je rezultate rada, kao i iskustva Austrije. Pročitajte više [ovde](#).



Administrative cooperation in the field of taxation: PLAC III project provided support to the Tax Administration of Serbia's Ministry of Finance in improving the work and capacities in order to enable exchange of information in the field of taxation with EU Member States and the Organisation for Economic Cooperation and Development (OECD). The expert support of the project consisted of transferring know-how in the field of information exchange, analysis of the existing legal framework and recommendations for the establishment of the Central Liaison Office. On 11 June 2021, PLAC III project expert Ernst Radlwimmer held a workshop, presenting the results as well as Austria's experience in the area. Read more [here](#).

PLAC III projekat produžen je za godinu dana i njegovo sprovođenje se nastavlja do jula 2022. godine. Na zahtev glavne korisničke institucije, a zbog pauze u radu izazvane Covid-19 pandemijom, zatraženo je produženje projekta. Tokom dodatnih 12 meseci implementacije biće organizovane aktivnosti iz još dva pregovaračka poglavlja – 10 (Informaciono društvo i mediji) i 13 (Ribarstvo).

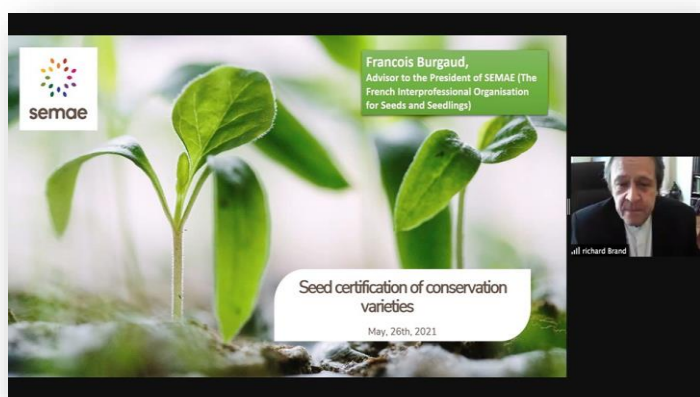
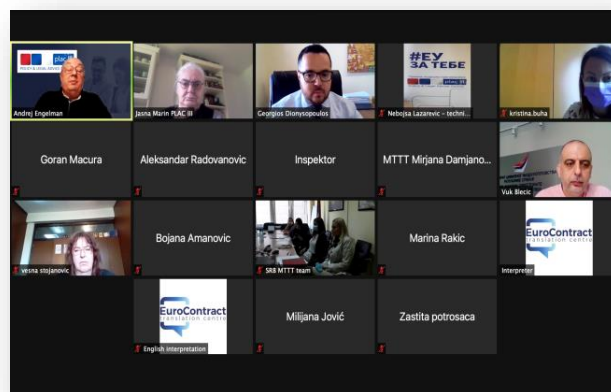


Poglavlje 27 - ka zatvaranju nelegalnih deponija: Vodič za sanaciju i remedijaciju postojećih nesanitarnih deponija komunalnog otpada predstavljen je na radionici koju je PLAC III projekat organizovao 28. maja 2021. godine za predstavnike Ministarstva zaštite životne sredine. Projekat je pružio podršku Ministarstvu u transpoziciji pravnih tekovina i izradi predloga podzakonskog akta – Predloga pravilnika o odlagalištima otpada i zatvaranju deponija. Projektni ekspert Vladimir Filipović preneo je iskustva zemlje članice EU (Malte) u zatvaranju velike deponije procedurom nakon koje se procenjuje da bi čak 30 godina bilo potrebno da se lokacija obnovi. Pročitajte više [ovde](#).

Chapter 27 – towards the closure of illegal landfill sites: A guide for the sanitation and remediation of existing non-sanitary landfills for municipal waste was presented at a workshop organised by the PLAC III project on 28 May 2021. The workshop was attended by the representatives of the Ministry of Environmental Protection and stakeholders. PLAC III has provided support to the Ministry in the transposition of the relevant Union acquis and the drafting of a bylaw – the Proposal of the Rulebook on landfills and landfill closure. Project expert Vladimir Filipović shared the experiences of an EU Member State (Malta) in closing a large landfill by a procedure after which it is estimated that it would take as much as 30 years to renovate the site. Read more [here](#).

Unapređenje saradnje nacionalnih tela u oblasti zaštite potrošača: U sklopu aktivnosti u oblastima iz pregovaračkog poglavlja 28, PLAC III projekat pružio je podršku Ministarstvu trgovine, turizma i telekomunikacija u upoznavanju sa najnovijim zakonima EU o saradnji nacionalnih tela odgovornih za primenu zakona o zaštiti potrošača. Projektni ekspert Džordž Dionisopulos predstavio je na radionici održanoj 27. maja 2021. godine zakonodavstvo EU kao i preporuke za Republiku Srbiju u svrhu njegove primene. Pročitajte više [ovde](#).

Consumer protection - improving cooperation between national authorities: As part of the activities in the areas related to the Negotiating Chapter 28, PLAC III project has provided support to the Ministry of Trade, Tourism and Telecommunications in getting acquainted with the latest EU laws on cooperation of national authorities responsible for the enforcement of consumer protection laws. Project expert George Dyonisopoulos presented the Regulation and recommendations for the Republic of Serbia for the purpose of its implementation at a workshop held on 27 May 2021. Read more [here](#).



Očuvanje starih poljoprivrednih sorti: PLAC III projekat pružio je podršku Ministarstvu poljoprivrede, vodoprivrede i šumarstva u transpoziciji zakona EU o očuvanju tradicionalnih poljoprivrednih biljnih sorti u nacionalno zakonodavstvo. Na radionici održanoj 26. maja 2021, projektni ekspert Rišar Brand kao i gostujući eksperti iz Holandije i Francuske preneli su iskustva svojih zemalja i preporuke za harmonizaciju. Kao rezultat rada sa korisničkom institucijom izrađen je nacrt pravilnika za registraciju starih biljnih sorti u Srbiji. Pročitajte više [ovde](#).

Conservation of traditional agricultural plant varieties: PLAC III project has provided support to the Ministry of Agriculture, Water Management and Forestry in transposing Union acquis into the national legislation. Project expert Richard Brand, together with guest speakers from France and Netherlands have shared experiences of their countries in the field and presented recommendations for Serbia on how to achieve harmonisation. As a result of the joint work with the beneficiary institution, a Draft Rulebook for acceptance of vegetable landraces and varieties was prepared. Read more [here](#).



Poglavlje 12 - podzakonski akti u oblasti hrane za posebne grupe. Predlog novog pravnog okvira Republike Srbije u području pomoćnih supstanci u proizvodnji hrane, hrane za posebne grupe i hrane sa izmenjenim hranljivim sastavom izrađen je u okviru podške koju je PLAC III projekat pružio nadležnom Ministarstvu zdravlja. Relevantno EU zakonodavstvo sastoji se od šest uredbi i tri direktive, kojima se detaljno uređuje oblast. Podzakonski akti kojima će se omogućiti harmonizacija sa pravnim tekovinama EU predstavljeni su na radionici održanoj 19. maja 2021. godine. Pročitajte više [ovde](#).

Serbia in the field of processing aids in food production, food for special groups and food with altered nutritional composition was drafted in the framework of support provided by the PLAC III project to the line Ministry of Health. Project support related to the transposition and implementation of Union acquis in this area, which falls under the negotiating chapter 12 and consists of six regulations and three directives. Bylaws that will enable harmonisation with the Union acquis were presented at a workshop held on 19 May 2021. Read more [here](#).

Chapter 12 – bylaws in the field of food for special groups: Proposal of the new legislative framework of the Republic of

Ova publikacija načinjena je uz finansijsku podršku Evropske unije. Za njenu sadržinu isključivo je odgovoran konzorcijum koji predvodi DMI Associates u saradnji sa European Consulting Group-om i GIZ-om i ona ne odražava nužno stavove Evropske unije. © 2019 Pravna podrška pregovorima (PLAC III)

This publication was created with the financial support of the European Union. Its contents are the sole responsibility of the Consortium led by the DMI Associates in cooperation with European Consulting Group and GIZ, and do not necessarily reflect the views of the European Union. © 2019 Policy and Legal Advice Centre (PLAC III)